

## [Texte]

Monsieur Beaudoin, auriez-vous l'amabilité de nous présenter les personnes qui vous accompagnent.

**M. Laurent Beaudoin (président et directeur général, Bombardier Incorporée):** Je vous présente M. Yvon Turcot, relations publiques, de la firme Intercommunicant; M. Barry Olivella, de la firme Woods Gordon; ce dernier a travaillé avec nous sur le dossier de l'acquisition de Canadair; et M. Wohl, conseiller juridique chez Canadair.

**La présidente:** Merci beaucoup. Monsieur Beaudoin, nous avons une copie de votre déclaration. Vous entretenez le Comité pendant quelques minutes. Nous passerons ensuite aux questions.

**M. Beaudoin:** Madame la présidente, mesdames et messieurs. Je vous remercie pour cette occasion de participer au processus législatif concernant la vente de Canadair. Je crois comprendre que nous sommes limités par le temps. Je me contenterai donc de vous donner un résumé du mémoire déposé. Les remarques de M. Don Lowe ont également été déposées.

Mon intervention a essentiellement pour objet de vous présenter brièvement notre compagnie et de vous exposer les raisons qui nous ont conduits à vouloir nous porter acquéreurs de Canadair. Comme vous le savez, Bombardier est une compagnie de propriété canadienne, à vocation internationale. Ses activités de conception, de développement, de fabrication et de commercialisation portent sur une gamme de produits reliés au transport. La corporation Bombardier est aujourd'hui reconnue comme un des grands fabricants mondiaux de matériel de transport en commun. Elle se classe aussi parmi les plus importants constructeurs nord-américains de moteurs diesel, tout en conservant sa position de chef de file de l'industrie de la moto-neige et en s'affirmant de plus en plus comme fournisseur de véhicules militaires.

La corporation Bombardier emploie maintenant quelque 8,000 personnes et exploite des usines au Canada, aux États-Unis, en Autriche et en Belgique. Le chiffre d'affaires global excède 850 millions de dollars et nos produits finis sont expédiés dans 50 pays.

Bombardier est une compagnie à structure multidivisionnaire, dans laquelle chacune des divisions est autonome et a sa propre direction. Ce style de gestion nous permet donc de prendre des décisions rapides et efficaces, en relation directe avec les réalités du marché et les capacités des employés. Le succès de chacune de nos divisions repose non seulement sur une bonne connaissance du marché et un savoir-faire en matière de production, mais aussi sur la compétence technologique.

• 1635

Vous admettez que nous ne serions pas où nous en sommes aujourd'hui si nous n'avions réussi à nous maintenir à l'avant-garde de la technologie dans tous les secteurs de nos activités.

We have proven a Canadian firm can compete efficiently in complex international markets. The skills and resources which have made Bombardier successful are in essence those required to make Canadair successful in the longer term.

## [Traduction]

Limited. I would ask you, Mr. Beaudoin, to kindly introduce the people you have with you.

**Mr. Laurent Beaudoin (President and Chief Executive Officer, Bombardier Incorporated):** With me today are Mr. Yvon Turcot, Public Relations, from Intercommunicant; Mr. Barry Olivella, from Woods Gordon, who worked with us on the purchase of Canadair; and Mr. Wohl, Canadair's legal advisor.

**The Chairman:** Thank you very much. We have copies of your statement, Mr. Beaudoin. We would ask you to speak about it briefly, after which we will move into our question period.

**Mr. Beaudoin:** Madam Chairman, ladies and gentlemen. I would like to thank you for this opportunity to participate in the legislative process regarding the purchase of Canadair. I understand that our time is limited; therefore I will just present a summary of our brief. Mr. Don Lowe has also tabled his opening remarks.

The main purpose of my remarks is to describe our company briefly and to tell you why we wanted to purchase Canadair. As you know, Bombardier is a Canadian-owned company with an international focus. We are active in all aspects of transportation equipment manufacturing—design, development and marketing. Bombardier is recognized as one of the world leaders in the mass transit equipment industry and it ranks among North America's major builders of diesel engines. Its leadership in the snowmobile industry remains unchallenged and it has emerged increasingly as a supplier of military vehicles.

Bombardier now employs some 8,000 people and operates plants in Canada, the United States, Austria and Belgium. Our overall revenues are in excess of \$850 million annually and we market our products in 50 countries.

Bombardier is structured as a multi-divisional firm in which each division is independent, with its own senior management. This organizational style enables us to make decisions efficiently, effectively and close to the market and the employees. In addition to market knowledge and production know-how, the success of each of our divisions is based on technology.

You will appreciate that we would not be where we are today without having stayed at the leading edge of technology.

Je crois que Bombardier a prouvé qu'une entreprise canadienne peut se tailler une place dans des marchés internationaux complexes. Les aptitudes et les ressources qui ont